

世帯主氏名

Araw ng isyu:

Reiwa Taon Buwan Araw

現住所

SAMPLE

東浦町長

HIGASHIURA TOWN ELECTRICITY, GAS, FOOD ETC. PRICE INCREASING EMERGENCY SUPPORT BENEFIT CONFIRMATION FORM

東浦町電力・ガス・食料品等価格高騰緊急支援給付金支給要件確認書

Tungkol sa Higashiura Town Electricity, Gas, Food etc, Price Increasing Emergency Support Benefit, base sa estado ng Reiwa 4 Nendo Residential tax at naging kwalipikado sa suporta, sa ibaba ay nakasaad ang planong halaga. I-konpirma ang nilalaman sa sumusunod at ipadala ang confirmation form na ito hanggang sa petsa _____.

PARAAN NG PAGBABAYAD	Bank Transfer
PETSA	Ipadala ang benepisyo pagkaraan na maaprobahan ang confirmation form hanggang sa katapusan ng susunod na buwan.
ACCOUNT	Pangalan ng bank : XXBank Branch : OOSHiten Uri : Futsu
HALAGA	50,000円

■ Ang main householder ang sasagot ng form na ito.

Kolum ng kompirmasyon (I-konpirma ang mga bagay sa ibaba at pagkaraan makonpirma ay lagyan ng tsek ang kahon (□) .

☒	①	Ang pamilya ay hindi dependente ng ibang kamag-anak na may residential tax.
☒	②	Walang miyembro ng pamilya na hindi nag-deklara ng sahod na napapailalim sa residence tax.
☒	③	Pamilya na hindi nakatanggap ng emergency assistance benefit dahil sa pagtaas ng presyo ng kuryente , gas, pagkain at iba pa.

※Para lamang sa may tsek lahat ①~③、ang umaangkop sa kwalipikadong makakatanggap ng benepisyo.

(Kapag walang tsek na kahit isa lamang ay hindi magiging kwalipikado at hindi makakatanggap ng benepisyo. (

※Hindi kwalipikado sa benepisyo kapag nakapagpasa ng residential tax exemption

※Kung ang nilalaman ng kompirmasyon ay mali, may pagkakataon na ipapabalik ang benepisyo.

I-kompirma sa magulang , anak at iba pa o pamilya kung hindi nakakasiguro kung dependente para sa pagpalagay ng residential tax.

At pati narin kung sinasadya o kung gumawa ng kasinungalingan sa kumpirmasyon ay maaaring singilin ng pandarya.

※Kung sakaling hindi sumagot hanggang sa araw ng deadline sa itaas, ikokonsidera ng bayan na tinanggihan ang benepisyong ito.

※Kung sakaling hindi tatanggap ng benepisyo , lagyan ng tsek ang kolum sa kanan (right) . 【Ang aking pamilya ay hindi tatanggap ng benepisyo. □ 】

Na ang nakasaad na nilalaman sa itaas ay walang pagkakaiba.

MAIN HOUSEHOLDER	HIGASHIURA TAROU	CONFIRMATION DATE	REIWA	☐ Taon	☐ Buwan	☐ Araw	NUMERO NG TELEPONO	***-x-x-x-△△△△
------------------	------------------	-------------------	-------	----------------------------	-----------------------------	----------------------------	--------------------	----------------

Kung nais mong palitan ang account sa ibang account na nakasulat sa itaas para sa mga kadahilanan tulad ng pagkansela na ng nakalistang account o kung blangko ang kolum ng account sa itaas ay lagyan ito ng tsek.

Kung blangko ang kolum ng account sa itaas ay lagyan ito ng tsek ang kahon.

Sa halip na ang account sa itaas (O kung blangko ang kolum ng account sa itaas.)

□ Hinihiling ko na sa account sa ibaba ipadala. (Kinakailangan ang kopya ng bank book . Iwasan gumamit ng bank na walang transaksyon sa matagal na panahon.

【Kolum para sa receiving account.】※Maglakip ng confirmation document ng financial institution para sa remittance ,pagkatapos na ito ay sulatan sa ibaba.

FINANCIAL INSTITUTION	BRANCH NAME	TYPE	ACCOUNT NUMBER ※Simulan ang pagsulat mula sa kanan.	ACCOUNT NAME (KANA) ※Ipareho kung ano ang nakasulat sa bank book.
1.銀行 4.信連 7.信漁連 2.金庫 5.農協 3.信組 6.漁協	本・支店 本・支所 出張所	1 FUTSU 2 TOUZA		
BANK CODE	BRANCH CODE			

YUUCHO GINKO	ACCOUNT CODE Kapag may pang anim ay isulat ito sa kolum ng may markang ※.	ACCOUNT NUMBER ※Simulan ang pagsulat mula sa kanan.	ACCOUNT NAME (KANA) ※Ipareho kung ano ang nakasulat sa bank book.
ゆうちょ銀行を選択された場合は、貯金通帳の見開き左上またはキャッシュカードに記載された記号・番号をご記入下さい。	1 0 ※		

(Atensiyon) Kapag hindi makakapag bukas ng account sa bank etc. o hindi maaaring kunin sa bank sa kahit na anong dahilan ay magtanong sa bayan ng Higashiura (0562-83-3111).

Kapag ang proxy ang kokompirma ay sulatan din ang kumpirmasyon (tagapagtanggap) na proxy sa likuran.

【Kapag ang proxy ang kukumpirma · tatanggap.】

P R O X Y	FURIGANA	RELASYON SA APLIKANTE	KAARAWAN NG PROXY	TIRAHAN NG PROXY
	PANGALAN NG PROXY			
	ひがしうら はなこ	ASAWA	Meiji · Taisho <u>Showa</u> · Heisei	Higashiura Cho Ooaza Ogawa Aza Mandokoro 20 Banchi
	HIGASHIURA HANAKO		○ Taon ○ Buwan ○ Araw	
上記の者を代理人と認め、 臨時特別給付金の <u>確認・請求</u> を委任します。 受給 ←法定代理の場合は、 確認・請求及び受給 委任方法の選択は不要です。				署名 PIRMA HIGASHIURA TAROU

CONFIRMATION DOCUMENT PARA SA BANK ACCOUNT TRANSFER

(Kopya ng bank book o ATM Card kung saan makikita ang pangalan ng financial institution, account number, account name (KANA) .

Kung sakaling ibang bank ang gustong gamitin na bukod sa nakasulat sa harapan sa bandang itaas ay ipasa ang confirmation document kung saan isinulat ang bank na gustong gamitin.

※ Hindi na kailangan kung sakaling ang bank na gagamitin ay kapareho ng nakasulat sa harapan sa bandang itaas.

SARILI (PROXY) DOKUMENTO PARA SA KOMPIRMASYON

※My Number Card (harap)、driver's license、passport copy (isa sa alin dito)

※Kung sakaling proxy ay maglakip ng personal identification card copy ng sarili pati narin ang main householder.

Para sa may gustong palitan ang account bukod sa account na nakasulat sa harapan o kapag ang proxy ang magko-kompirma (tatanggap) ay ipasa ang kopya.